

aye, au sens d'adresse gentille : ô mon enfant ! ô Līlāvati ! **matimati** pourvue d'intelligence, **brūhi** dis la somme de ces nombres : deux, cinq, etc. et dis aussi **śatenopetān** quand ils sont additionnés à cent. C'est un exemple d'addition. Et un exemple de soustraction : dis **me** pour moi, les mêmes ôtés de dix mille, si tu es qualifiée sur la voie **vyakte** exacte **yuk-tivyavakalanayoḥ** de l'addition et de la soustraction.

Pour l'exemple d'addition, on pose : 2, 5, 32, 193, 18, 10, 100.
Ici, après l'addition de deux et cinq, qui occupent le rang de l'unité, sept est produit : 7.

Dans l'addition de ce sept, qui occupe le rang de l'unité, à trente-deux, après l'addition à deux, qui occupe le rang de l'unité, quarante moins un est produit : 39.

Addition de ce dernier à cent quatre-vingt-treize : 193.

39

Après l'addition de trois et neuf, qui occupent des rangs d'unités, douze est produit. Alors, deux est au rang de l'unité et un au rang des dizaines. Après l'addition de un, trois et neuf, qui sont au rang de dix, treize est produit. Alors trois est au rang des dizaines et un au rang des centaines. Après l'addition des deux « un », qui occupent le rang de cent, deux cent trente-deux est produit : 232.

Ici, pour ajouter dix-huit, on pose : 232.

18

Après l'addition de huit et deux, dix est produit. Zéro est au rang de l'unité et un au rang de dix. Après l'addition de un, un et trois, qui sont au rang de dix, cinq est produit : 250.

Là, pour ajouter dix on pose : 250.

10

On dit, à propos de la production de zéro, qui sera exposée : « *après l'addition de zéros, il y a seulement zéro.* » Après l'addition de un et cinq, au rang des dizaines, deux cent soixante est produit : 260.

Pour « joints à cent », on pose : 260.

100

Il y a une somme de zéros au rang des unités et la somme de zéro et six au rang des dizaines ; après l'addition de un et deux, au rang de cent, trois cent soixante est produit : 360.

La somme est à établir aussi dans l'ordre inverse.